

AWE Mainta

Januari 27, 2018

www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
 583-1400

18 LUNA PA HOMBER CU A HORTA AUTO CU BABY DEN DJE



PG.3

HOBENNAN CONDENA PA BATI UN HOMBER TE FRACTURA SU BOFI



PG.2

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996

INVEST SECURE N.V.

Phone: (297) 582-7252
 E-mail: insec@setarnet.aw
 f: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)

PARLAMENTARIO ROBERT CANDELARIA A TOPA CU IMPORTADO DI FRUTA Y BERDURA

TA BUSCANDO OTRO OPCION PA EVITA
DEPENDENCIA RIBA VENEZUELA SO

PG.10

Hobennan condena pa bati un homber te fractura su bofi



UN di e casonan cu a wordo trata recientemente den Corte tabata di tres hoben cu tabata envolví den un caso pisa di maltrato. Tristo pasobra un di e hobennan aki tabatin un Carchi castigo blanco y awor el a mancha esaki cu e caso di maltrato pisa di cual el a wordo haya culpabel y mester bay sinta un castigo.

E acusacion contra LRA (23); IJS (25) y Jd.l.S (23) ta cu nan a comete maltrato pisa dia 22 di juli, 2017. Si esaki no keda proba, tambe nan a wordo acusa di intento di maltrato pisa.

E dia en cuestion Polis ta wordo manda den Rembrandstraat pa un pelea grandi cu lo ta tumando luga. Nan a topa cu un homber tira na suela, kende lo a wordo bati door di un grupo di tres homber hoben. E victima a wordo transporta pa hospital pa tratamento medico y despues a wordo manda cas. Sinembargo algun dia despues el a haya dolor hopi fuerte, y mester a wordo interna y opera di emergencia ya cu a constata cu su boffi cu tabata gescheur.

Polisnan cu a cuminsa cu e investigacion, a bay analisa e filmacion di loke a pasa na e sitio, for di e camara di siguridad. Riba e video por mira con e homber J.d.l.S, cu un biga den su man, y dos otro mas, coriendo tras

di e victima cu un biga den su man. E victima mes a declara cu el a dal den e homber d.l.S y esaki a bis'e: "Awor cu bo a pushami bo tin cu treat mi cerbes". E acusado ta bisa cu esaki no ta berdad y cu ta e homber a cuminsa atak'e y dal'e prome y a contesta bek. LRA di su banda ta bisa cu e tabata asina halto y buracho cu e no sa kico a pasa y cu e no ta corda mes cu e tabata na e sitio.

E acusado LJS no kier a papia mucho y despues di a bisa cu e no tabata na e sitio. Ora cu Hues a bis'e cu el a wordo reconoci riba e video, el a bisa cu e ta prefera di haci uzo di su derecho pa mantene silencio. Pero por bisa cu e tabata basta rabia y ta bisa cu e ta haya cu e persona cu ta acusa nan tambe mester ta presente pa bisa e cosnan den nan presencia. Fiscal a haya cu e maltrato pisa a keda proba. Nan tin declaracion di un testigo, kende lo a bisa cu aparentemente tur cos a cuminsa pa motibo di cerbes. E culminacion tabata un homber kende a haya un sangramento interno di e slanan pisa cu su curpa a ricibi y cual tambe a causa cu su boffi a wordo gescheur. Pa esaki el a wordo opera urgentemente y a

keda 8 dia interna. Pa su boffi scheur, e slanan mester tabata hopi duro y haci cu forza. E acusadonan, fiscal a bisa, no ta mira e seriedad y dos di nan ta nenga di ta envolvi mientras cu riba e video por mira nan ta core tras di e homber. Mirando esaki, a pidi un castigo di 12 luna incondicional.

E acusado J.d.l. S. a bisa cu e otro nan no tin nada di haber, y cu el a pasa man cu un biga y a core tras di e homber despues cu esaki a dal'e. "Mi cliente mester a defende su mes di un homber grandi y agresivo, kende tabata bou influencia di alcohol y cocaína. E no tabata sa cu e otronan a bini su tras, pasobra mi cliente tin un wowo so," e abogado di acusado aki a bisa.

Hues tambe a yega na e conclusion cu e acusacion a keda proba y a bay di acuerdo cu e demanda di Fiscal, esta 12 luna, pero di cual 3 luna ta condicional. Esaki ta nifica cu nan mester sinta algun luna mas. Tanto d.l.S. como e otro dosnan cu a nenga di tabata na e sitio of ta envolvi, a informa cu nan lo no apela e decision di Corte.

18 luna pa homber cu a horta auto cu baby den dje

CORTE recientemente a trata e caso contra e homber Andres F.G.Z., kende a wordo acusa di tabatin un arma (pistol di gas) den su poder riba caminda public dia 23 di mei, 2017; tambe el a wordo acusa di robo di auto di un persona riba 14 di juni, 2017, den cual tabatin un baby; y tambe el a wordo acusa di kiebro y ladronia den un auto riba 5 di juni.

E acusado aki no ta un desconoci pa husticia y parce no ta mira seriedad di e delitonan cu e ta comete, pa motibo di e abuso di droga. E prome acusacion tabata di un auto cu el a horta pasobra el a hay'e habri cu yabi den dje. E doño a yega na careda y a cuminsa grita "mi bebe, mi bebe", pero el a trot bay. A resulta cu den e auto patras tabatin un baby. "Mi no a mira e baby, sino mi lo no a bay cu e auto. Ora cu mi a yega un skina y mi a bira mi cabes pa mira trafico, mi a mira e baby." Segun e acusado, di biaha el drenta un area di cas. El a baha pone e baby dilanti di e cas y a bati na porta. Despues el a core bay y for di un distancia el a para mira si tin hende ta bini pafo, el a declara.

Huez a puntra e acusado pakico el a horta e auto y su contesta tabata "mi tabatin mester di un auto pa mi bay cas",

Den e di dos caso, Polisnan a haye cu un pisto di gas cual, segun e ta bisa, "mi padraastro a cumple pero di un forma legal na Mario." Pero como cu e no tabata traha, e tabata hib'e cerca un amigo den bisindario pa wak si e por drech'e.

Den di tres caso tambe tabata kiebro y robo di un auto y manera nada el a bisa huez cu "en realidad mi tabatin mester di un bicicleta pami yega Playa lihe,

ora cu mi a topa cu e auto habri, mi a nota cu e yabi ta den dje, mi a start e auto y bay cune." Tur cos ta muestra simpel pa e acusado kende a bisa cu e hendenan no mester laga yabi den auto.

Fiscal a haya e acusacionnan proba. "Bo tin suerte cu nada no a pasa cu e baby," el a bisa e acusado durante su rekisitorio. El a recorda cu na momento di su detencion, e acusado no kier a papia di kico a pasa cu e baby. Mester a pone basta bou di presion pa e bisa Polisnan unda el a lagae baby. "Bo ta consciente cu e baby a core peligro, cu e por a wordo ataca p.e. pa un cacho brabo." E acusado aki, Fiscal a bisa, no ta siña su les. E tabata involvi den hopi caso. Mirando e situacion, el a pidi un castigo di 2 aña y 2 luna di hechtenis pa e pistol.

Despues di a tuma algun minuut pa pensa, Huez a dicta sentencia mesora hayando e acusado culpabel di tur e delito. Sinembargo, apesar di a hay'e culpabel di posesion di e pistol di gas, e no a dun'e un condena pa esaki. E motibo

ta e mal trabou haci door di e team encarga cu investigacion. No a saca potret di e arma y tampoco a duna un descripcion di e tipo di arma. Huez a bise cu principalmente e prome acusacion ta uno hopi serio, door di e baby cu tabatin den e vehiculo. "Pero bo mes no ta realisa e seriedad di e casonan aki." Riba dje a constata cu e tabatin caso habri y a sigui comete mas delito. P'esey el a conden'e na 18 luna incondicional. Na final e acusado a bisa cu e ta bay di acuerdo cu e sentencia y lo no apela. Ministerio Publico tambe a acepta e castigo impone door di Corte.



IDEA a entrega 28 diploma di curso empresario prepara



DIA 24 di januari ultimo iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA). Conhuntamente cu Minister di Finansa, Asuntonan di Economia y Cultura Xiomara Ruiz Maduro a haci entrega di diploma di e curso “Empresario Prepara I + II” na tur cursista cu a pasa examen cu exito. Esaki tabata un curso di introduccion pa yuda fortifica conocimiento basico pa maneha un negoshi. Despues di hopi interes di parti di cursistanan, IDEA a dicidi di amplia nan curriculum di educacion cu e curso “Empresario Prepara II”. IDEA ta organisa e cursonan aki conjuntamente cu Enseñansa pa Empleo cu ta duna e proyecto aki su apoyo total.

E meta di e cursonan aki ta netamente parti di e vision di Gobierno

di Aruba pa engrandece economia di Aruba a base di desaroyo di negoshinan micro, chikito y mediano. E negoshinan aki por tin e capacidad pa trece actividadnan comercial nobo y inovativo p’asina yuda realisa diversificacion di e economia di Aruba.

Un total di 14 cursista a logra obtene e diploma di Empresario Prepara I y un total di 14 cursista a ricibi e diploma di e curso Empresario Prepara II. Pa logra e diplomanan e cursistanan mester a entrega un Business Plan y traha examen di cada teoria di e modulen an obteni den e pakete di cada curso.

Esnan cu a finalisa e curso Uno cu exito tabata: Maisa Faro; Gloria Croes-Acosta Martinez; Shelly Thode; Freja Jadeé Muñoz; Concepcion Molina;

Bryon Fraser; Sharisse AWebb-Lopez; Melissa Elizabeth Pop-Buia; Ciro Rafael Pimentel Seminario; Angeli Sharon Tromp-Tromp; Remick Randall Ras; Irene Maria Ras Lacle; Justin Harold jr. Wever; Tamara Samantha Valeria Lacle y Jeanella Sheyndi Aura Pas.

Esnan cu a finalisa curso II tabata: Wendy de Cuba; Isabel Diez; Marco Dupersoy; Berlinda Engelhardt; Juraima Farro; Meredith Geerman; Lupita Gil; Dawn Gomez; Albertico de Palm; Nohemi Peña; Maryorie Restrepo Ocampo; Karin trim; Angeli Sharon Tromp-Tromp y Sharisse Webb-Lopez.

Aworaki un total di 89 persona ta den posesion di e diploma Empresario Prepara I.

GOBIERNO DI MERCA TA FELICITA ARUBA RIBA DIA DI BETICO



LOTTO 5

Afl. 1.650.000,-

Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:
Selecta bo numbertan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 **x2** 03 12 15 24 33 **x3**
03 12 15 24 33 **x4** 03 12 15 24 33 **x5**

Combo: Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.

Afl. 4

LOTTO 5

Lotto Aruba Terminal
Aruba, 500
Prize: \$100,000.00
Draw: \$12 on 27 Jan 18 to Draw \$12
Valid for 5 draws

03 12 15 24 33
Hx1
AWG 4.00
Jackpot di Lotto 5 Afl. 1.650.000.00

Signature
Identification

LOTTO

www.lottoaruba.com

f t y i

DIA 25 di januari Aruba a celebra e fecha natalicio di un gran homber cu a laga un legado atras no solamente pa nos sino pa mundo henter. Gilberto François Croes, miho conoci como Betico Croes a sa di estrecha lasonan importante mundialmente y pa asina habri caminda pa miho conexionnan. Riba Dia di Betico, Gobierno di Merca a manda felicita e pueblo di Aruba cu e celebracion di e dia importante aki.

“Den nomber di Gobierno di Estados Unidos di America, nos ta felicita e pueblo di Aruba cu e di 33 aniversario di Dia di Betico.

Pa hopi aña, Aruba ta amigo y socio di Estados Unidos. Nos ta balorisa nos coordinacion estrecho den materia di siguridat regional y e liderasgo di e pais den apoya democracia, prosperidad economico, y diversificacion energetico.

Mientras nos ta celebra nos conexion fuerte cu otro, nos ta spera di traha hunto pa logra un region cu mas siguridat y prosperidad, manera a wordo destaca den e strategia di Caribe 2020.

Nos ta desea e comunidad di Aruba un feliz Dia di Betico y nos ta extende nos speransa pa un aña prospero nos dilanti.

Parlamentario Endy Croes den Conferencia di prensa ta splica:

Coalicion lo elimina belasting riba pensioen di biehes!

DURANTE conferencia di prensa diaranson ultimo parlamentario Endy Croes di Fraccion di MEP a splica al respecto belasting riba pensioen di biehes. Segun Endy cu algo cu nan a encontra masha hopi durante campaña ta e hecho cu nos grandinan ta wordo asota cu belasting. Net nos grandinan cu semper a contribui pa añanan largo den caha di gobierno y awor cu ta nan oportunidad pa gosa di nan bida por a nota cu gobierno anterior tabata manda cobranan masha hopi belasting. No solamente e cobransan aki tabata crea panico cerca nan pero sigur pa locual ta trata e parti emocional esaki tabata traha hopi negativo riba hopi di nan. Tin cu ta sufriendo di un of otro malesa ta wordo afecta pio ainda. Hopi di e cobransan aki talves no tabata tin nodo ni di wordo manda pero den ansha pa placa gobierno anterior tabata haci kico cu ta. Despues di a analisa e situacion aki a ancra den programa di partido y di gobernacion cu lo haci algo extra pa nos grandinan. Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever Croes a cumpli siman



pasa den number di Coalicion momento cu el a anuncia cu lo “elimina” belasting riba pensioen di biehes. Nos como parlamentario ta nos deber di controla gobierno den tur sentido di palabra y pues alabes keda manda e señalnan tambe pa gobierno riba promesanan cu mester wordo cumpli. Aunke a hereda Aruba den un estado critico financieramente conoci tambe bou di e number “desaster financiero” cu Mike Eman a laga atras, ta deber di nos pa corigi esaki y cumpli cu promesanan haci. Si bo tin solamente 1 pensioen bo no lo mester paga belasting. Si bo tin un di dos pensioen banda di esun di biehes tampoco bo lo haña cobranza mas. Esaki ya caba ta un alivio enorme. Dado caso bo tin 3 entrada como pensionado e ora ey si bo lo ricibi cobranza pero mucho menos cu locual e tabata ta. Pues recapitulando, tur pensionado cu tin mas entrada banda di nan pensioen di biehes lo haya un alivio di mil y pico florin pa aña y no mester yena formularionan di anfigite mas.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd vier en dertig vierkante meter (234 M2), gelegen aan de Oostzijde van de weg leidende naar de Lago Gate in de Esso Ville te San Nicolas in het vierde district van Aruba, en welk perceel grond nader omschreven is in rooibrief nummer 2010 van acht en twintig augustus negentienhonderd vier en veertig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **Orinocostraat 33**,

Inzetprijs: Afl. 170.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



Parlamentario Marlon Sneek Prome Minister a negocia cu Gobernador di Falcon sin bin informa Parlamento

LIDER di fraccion di AVP den Parlamento, sr Marlon Sneek a mostra cu for di luna di december, gobierno di coalicion tabata den negociacion cu gobierno di Venezuela pa yega na un acuerdo di cooperacion y solucion pa e preocupacion cu pais bisiña tabata keha di dje.

Sinembargo te dia di awe, ningun hende a wordo informa di resultado di e reunionnan aki cu a ser sosteni entre “Gobernador del Estado Falcon y autoridad unica de la Zona Economica Especial den Paraguaná, sr Victor Clarkm, Boluntario orientado por el Presidente Nicolas Maduro y Cancilleria Venezolano, y Presidente di Parlamento di Aruba, Juand Ady Thijssen. Un publicacion den e corant NuevoDia a wordo informa cu a papia di un “Zona Economica Especial de Paraguaná cual ta discuti pa asina at-

ende cu e contrabanda di material sumamente delicado di Venezuela pa Aruba y entre otro ta muestra cu e reunion mencionada, mester a crea e agenda di reunion pa un reunion cu lo a ser hiba cu Minister Presidente Evelyne Wever Croes, su Gabinete, ATA, Camara di Comercio y Banco Central.

“Sinembargo kico no a mira te cu awor, cu Minister Presidente Evelyne Wever Croes ainda no a bin Parlamento pa duna informacion riba e desaroyo aki y kico a wordo discuti y si a yega na un comprension y acuerdo, si e reunion a tuma lugar of no y di con diripiente e cambio grandi di Presidente Maduro pa cu e medidanan contra Aruba, Corsou y Bonaire.

Aki un biaha mas nos por mira cu desde cu e gobierno di coalicion a wordo

forma dos luna pasa, ningun solucion pa ningun problema a wordo presenta y no tin indicacion cu lo logra un solucion a corto plaso.

Parlamento mes no a wordo informa di contenido di e reunion aki cu a ser hiba tanto pa Prome Minister como Presidente di Parlamento a hiba cu e Gobernador di Falcon y riba e puntonan di impor-

tancia cu a ser discuti y lo wordo atendi den futuro.

Esaki ta otro muestra di e falta di seriedad caminda bon clar ta mira cu Presidente di Parlamento a atende un asunto den representacion di un gobierno cu e mes tin cu supervisa y controla den su funcion, menos cu tur otro fraccion cu ta sostene e gobierno actual.

E falta di cono-

mento aki riba e tereno diplomatico aki no ta algo cu a sorprende nos ya cu riba tereno local mes e actual gobierno te ainda no a presenta solucion pa promesanan haci durante di campaña electoral, pero si ta sobresali den manda trahadonan cas lagando famianan sin entrada pa sigui dilanti,” Parlamentario Marlon Sneek ta muestra.



GOVERNMENT OF ARUBA



THE GOVERNMENT OF ARUBA IS WORKING ON SUSTAINABLE WASTE MANAGEMENT SOLUTIONS

The current landfill practice on Aruba has become environmentally and socially unacceptable. It presents serious environmental and public health concerns relating to air, groundwater and the marine environment. Continuation of the current status quo poses major potential risks to tourism as well as human health. For this reason the Government of Aruba is actively working on sustainable waste management solutions.

PRE-ANNOUNCEMENT OF RFI TIMELINES

The Government of Aruba herewith announces that on **February 8, 2018** it will be publishing two RFI's:

DIRECTION FOR A SUSTAINABLE WASTE MANAGEMENT SOLUTION FOR ARUBA

The Government of Aruba has been working to identify pathways towards a long-term sustainable solution for Aruba's solid waste management. In order to do this the government has identified a three track approach:

1. A new solid waste thermal treatment & energy recovery plant
2. Closure and remediation of the current landfill
3. Creation of a sanitary landfill for residual waste and in case of debris from disasters.

To this extent the Government of Aruba will initiate a market participation process with objective of seeking input from interested industry partners for solutions on the individual tracks or integrated solutions. This will be done through an upcoming Request for Information ("RFI") procedure.

RFI 1 solid waste thermal treatment & energy recovery solution (Track 1)

RFI 2 Remediation landfill & a sanitary landfill (Track 2 & 3)

The RFI's will allow for industry parties to provide information that will help the Government of Aruba craft its waste management solution for Aruba.

Aruba is an island and a constituent country of the Kingdom of the Netherlands in the southern Caribbean Sea, located about 1,600 kilometers (990 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 kilometers (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 kilometers (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 kilometers (6 mi) across at its widest point. Aruba has approx. 110,000 inhabitants and approximately 40,000 households. Aruba receives nearly 2 million stay-over visitors per year.



Prome Minister Wever Croes a recorda palabranan di Betico Croes

Un pueblo cu lubida su historia of un pueblo cu no conoce su historia, ta un pueblo sin futuro



DURANTE e discurso den e ceremonia protocolar riba Plasa Libertador Betico Croes, Prome Minister Evelyne Croes a hiba un discurso basta largo. El a repasa bida di su omo Betico Croes, su caracteristicanan pa cual e ta conoci y e importancia pa mantene su memoria bibo bou di e pueblo di Aruba. “Ta hopi importante pa nos mantene su memoria bibo y traspasa e historia real di su bida y su lucha pa nos futuro generacionnan. Pa garantisa esaki, nos gobierno ta comprometi pa graba e historia aki, y inclui esaki den curriculum na scolnan, cu e meta pa preserva y inspira nos comunidad. Pa asina no tin discusion riba e parti importante aki di nos historia. E memoria di Betico Croes mester ta eleva riba tur partidonan politico, riba tur gobierno. E memoria di Betico Croes ta patrimonio nacional, y nos mester preserva.”

< Continuation na pagina 9 >



< Continuacion di pagina 8 >

El a bisa cu un pueblo cu lubida su historia of un pueblo cu no conoce su historia, ta un pueblo sin futuro. Especialmente den e temponan aki cu nos ta enfocando hopi riba innovacion na Aruba, e vision pa futuro ta asina importante, y p'esey e compromiso di gobierno, pa nos historia nunca bay perdi.

Entre e logronan grandi di Betico, of cu Betico a contribui na nan grandemente ta e Himno y Bandera di Aruba, simbolonan di union y identidad di un pais. Tambe e hecho cu awe Aruba tin su propio gobierno, su propio ministernan, su propio Parlamento, su propio moneda. Y tur esaki a inculca e sentimento di orguyo den nos Arubianonan.

“Como sobrina di Betico, nunca mi a pensa di drenta politica y sigur mi no por a imaginami cu un dia, den calidad di Prome Minister di Aruba, mi lo mester dirigi mi mes durante un ocasion asina special na henter pueblo di Aruba. E ta yena mi cu un

sentimiento profundo di orguyo. Orguyo di a gara e bandera, y sigui cu e lucha.”

Mester uza e Dia di Betico, e Prome Mandatario a bisa, pa reflexiona riba aspectonan importante di Aruba. “Laga nos reflexiona awe riba un dia hopi special, recordando Betico Croes como e luchador incansabel kende a sacrifica asina tanto di su bida pa logra cumpli cu e deseo di su pueblo. Laga esaki ta un estimulo y sirbi como ehempel pa henter nos comunidad. Cu e ehempel di Betico inspira nos tur dia: “Si Bo kier logra algo grandi den bida, bo mester haci sacrificio y traha duro p’e”.

“Mi ta haci un suplica na cada un di boso pa ban sigui su ehempel. Traha duro. Sin temor pa sacrificio. Lucha cu integridad y honestidad pa hiba nos pais padilanti. Como pais nos ta enfrentando retonan hopi grandi na e momentonan aki, pero e dia manera awe, esta Dia di Betico ta brinda nos e oportunidad pa refleha, yenando nos cu inspiracion, balentia, curashi, inteligencia y amor patrio pa atende

cu tur reto pa garantiza felicidad di e pueblo aki, locual Betico semper a anhela.”

Pa finalisa, el a expresa den nomber di Gobierno di Aruba un palabra di DANKI na henter su famia kendenan semper a sostene. Especialmente su yiunan, Guisette, Glenbert, Junior, Glendeline. “DANKI . DANKI pa a comparti boso tata cu nos pueblo. DANKI pa compronde cu Betico no tabata un tata pa un hogar so di mama, tata y cuater yiu, sino un tata pa henter Aruba. Y apesar cu un dia manera awe, no ta facil pa boso, apesar cu riba un dia manera awe, lo boso a desea di por canta “E fecha glorioso” pa boso tata, boso por ta sigur cu henter e pueblo di Aruba ta sumamente agradecido pa locual cu Betico a nifica pa Aruba. Ohala cu esey ta un consuelo pa boso”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina su discurso gradiciendo esnan presente pa nan atencion deseando tur un feliz Dia di Betico. Pabien Aruba!

Parlamento evaluando opcionnan pa soluciona escasez di fruta y berdura na Aruba

Parlamentario Robert Candelaria a topa cu importado di fruta y berdura

Ta buscando otro opcion pa evita dependencia riba Venezuela so

“**DESPUES** di tabata dependiente pa hopi decada di Venezuela pa cierto fruta y berdura specifico, awor nos ta den un situacion cu mester evalua alternativa. Esey nos ta purbando awor, topando cu partnernan cu por duna un man pa pueblo por haya acceso bek na e tipo di productonan asina”, tabata e prome reaccion di Robert Candelaria, miembro di Parlamento di AVP. El a reuni diaranson mainta cu Hubert Dirks, director general di Compra Ltd. siendo un di e importadonan y distribuidornan di producto mas reconoci riba nos isla. E tema di e reunion tabata opcion pa logra yega na fruta y berdura pagabel pa pueblo.

E comerciante a conta cu ta un rato prome el a yega Aruba for di Corsou, unda el a bay atende reunionnan cu coleganan importador di producto. Mescos cu na Aruba, na Corsou tambe nan ta pasando den e mesun dolor di cabes pa ricibi productonan cu normalmente ta yega for di Venezuela. “Hunto nos ta buscando un solucion awor cu lo por beneficia ambos isla. Ta evaluando opcionnan manera Colombia, Panama y Santo Domingo pa yega na fruta y berdura”, asina Hubert Dirks a conta despues di e reunion, cu e mes a considera di tabata uno fructifero.

Diaranson atardi mes Hubert Dirks di Compra Ltd. a sali pa Santo Domingo pa eynan topa cu otro agencianan di Corsou pa hunto nan reuni cu mayoristanan Dominicano pa por yega na fruta y berdura na un bon prijs y explora forma di transportacion duradero y pagabel pa nos islanan. E ultimo aki ta e reto mas grandi, debi cu tur tempo Venezuela a domina e mercado riba nos islanan, debi na su prijsnan hopi abou, a pone cu liñanan di barco di carga a stop

di nabega pa e area aki.

Pa loke ta e escasez na e momento aki, Aruba tin un limitacion grandi di banana pa hasa, awacati, tomati y lamunchi, cu ta bini den su mayoria for di nos pais bisiña, Venezuela.

Parlamentario Robert Candelaria ta lamenta cu, den trayectoria di añanan, e dependencia riba Venezuela a crece mas. El a bira di tal forma, cu awor a cera fronteranan, cu nos pueblo a keda sin varios producto cu nos ta custuma cune den nos cumindanan di tur dia.

Pa loke ta e parti comercial, si acaso kier un solucion mesora, e unico opcion ta pa convence e aerolinea PAWA pa brinda mas espacio pa carga durante su vuelonan comercial for di Santo Domingo pa Aruba y Corsou of pa charter avionnan di carga pa semanalmente trece fruta y berdura pa ambos isla. Claro cu e opcion ey ta mas facil y eficiente, pero ta mas caro compara cu e prijs di producto di Venezuela y e tarifanan di transporte cu barconan chikito di fruta cu ta nabega entre Venezuela y Aruba.

Mester tene na cuenta cu importacion di fruta y berdura for di Venezuela ya caba ta un asunto dudoso, pasobra riba e lista di productonan prohibi pa exporta for di nos pais bisiña ta alimento. Si ta asina, anto e ora Aruba ta importando productonan cu probablemente ta sali estilo contrabanda for di Venezuela.

Hubert Dirks a subraya cu e opcionnan awor riba mesa tur ta nifica un aumento den prijs di e productonan specifico di fruta y berdura cu ta bini for di Venezuela. E comerciante a duna di conoce cu e prijsnan di producto na Venezuela no ta sostenibel y ningun otro pais



na mundo por iguala, si tene na cuenta componente nan fiho manera ta salario abou di trahadonan, prijs di combustibel ta casi pornada y mas cu tur cos, e barconan ta maneha productonan na un forma inferior.

Si logra yega na un acuerdo pa importa productonan for di Santo Domingo, cu esey lo traduci den productonan 10 biaha miho den calidad. No solamente esey, sino e transporte di e productonan lo ta basa riba normanan di calidad internacional, den coolernan cu temperatura regula pa cada producto, sea ta fruta of berdura. Awor aki, barconan di fruta Venezolano ta nabega oranan largo den solo y calor di 40 grado, causando cu e producto ta baha di calidad pa ora e yega riba shelf den supermercado.

“Ta yega tempo pa nos reevalua di unda nos ta importa, con nos ta bay om cu cuminda en general. Ta tempo pa trece cambio, den algo mas sigur y mas sostenibel. Ta tempo pa modernisa e proceso aki, pa evalua otro paisnan den region. Mi kier pa evalua mas plantamento local, activa nos agricultornan pa produci mas”, asina miembro di Parlamento di Aruba, Robert Candelaria a enfatisa.

E Parlamentario a bay mas leu di bisa cu ta imposibel pa Aruba keda depende di un solo fuente di fruta y berdura, cu pa un motibo of otro, ta cera porta riba nos y awo lagando nos den un scarsedad nunca bisto. “Mi ta hasta kere, cu nos mester evalua cu despues cu si acaso nan habri porta bek, cu nos mester bisa nan cu nos ta buscando otro opcionnan pasobra e situacion aki nos no kier pa ripiti nunca mas!”

Habitante di cas ta gara homber den cura

DIAMARS, Central ta manda patruya na e Ykruising den vecindario di Macuarima, caminda cu un persona lo a gara desconocinan den su cura. Eynan a papia cu e homber C., kende a declara cu ora cu el a yega su cas na Urataka, el a mira un homber desconoci den su cura. Riba dje, el a mira dos otro homber desconoci y un auto para pafo. Segun C., e homber a bula e cura y a drenta den dicho auto. Despues C. a core su tras y a cuminsa sigui e auto direccion Macuarima. Ta trata aki di un Huyndai Getz color blauw cla. Na altura di un cas na Macuarima, e Getz a cambia di direccion y a core drenta e cura. Aki nan un di e hombernan a sali for di e auto. Despues di esey el a tira dos obheto preto den mondi parti pazuid di e cura. Despues di esey C. a alerta Central. For di eynan, patruya a bay cu C. na Urataka pa aina controla si algo a wordo horta. C. a mira cu e luz patras banda robes y e radio di marca Pioneer a wordo horta. Polis a tuma keho di ladronicia. Central a wordo poni na altura.

Auto a dal den brommer




DIAHUEBS den oranan di merdia Polis ta wordo manda Savaneta pa un accidente entre un brommer y un auto. Yegando na e sitio e patruya a constata cu e situacion no ta grave manera a pensa. Ta parce cu ambos vehiculo tabata bayendo direccion di San Nicolas ora cu den bisindario di Savaneta e auto a bay bira na su man robes net na momento cu e brommer tabata pasand’e. Tabatin algun daño material y personal di ambulance a atende e motociclista ey bou mes.

R

RENAISSANCE®

ARUBA RESORT & CASINO



Live to Discover, Work to Inspire

Explore the world even as you work.
A passion for discovery doesn't stop in the workplace.

We have the following position available:

Accounting Clerk

Required Skills:

High school graduate or equivalent preferred. At least 2 years experience in a similar function. Be a good team player who is able to work independently, accurate and with a goal oriented attitude.
Able to work flexible hours including holidays and weekends (if required).
Knowledge of accounting application software & Microsoft office software.

Responsibilities:

Provide accounting and clerical support to Accounting Department personnel.
Maintain accounting documents files, including daily work.
Assume responsibility for establishing and maintaining effective communication and coordination with staff and management.
Keep management informed of area activities and of significant problems.
Assists accounting personnel as requested.

Please send your application, CV, diplomas and other relevant documents to:

iwilson@arubarenaissance.com
Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Ta keda importante sigui brinda graduadonan di medicina den region y profesionalnan den e ramo di Salubridad diferente opcion



SEGUN Parlamentario di AVP sra Arends-Reyes e topico di registracion di mediconan cu a studia den region y otro profesionalnan ta keda uno cu continuamente mester keda explora opcionan. Na aña 2014 Parlamento a haya diferente sesion di informacion extenso entre otro di nos hermana isla Curaçao cu tin un trayecto special pa yega na un 'big registratie' pa graduadonan di medicina den region cu lo kier traha na Curaçao pero cupo ta limita. Diferente punto a

bin dilanti di tanto e organisacionnan di dokter di cas como especialista di Aruba pa tene cuenta cun'e. Tambe e trayecto cu Aruba lo a brinda si a scoge pa un trayecto tipo Curaçao lo ta pa un grupo selecta di profesionalnan siendo cu e grupo cu lo ta sperando ariba un registratie lo ta 6 pa 7 biaha mas grandi. E lenguahe di Hulandes compara cu Spaño tambe lo ta un cambio cu e graduadonan lo mester haci, pero cu no ta imposibel. Locual a sali afo ta cu no tin UN solucion so pa tur graduado di medicina of profesional den e ramo, tin diferente universidad cu nan a atende y Aruba tin 'vrij studiekeus' kieren cada estudiante por bay studia locual nan kier. Importante ta pa keda brinda y facilita mas cu un opcion pa motibo cu e cantidad di studiantenan y graduadonan ta significante. Sea

cu kier specialisa como dokter di cas, bedrijfsarts, specialista tur mester por ta posibel.

Sra Arends-Reyes por a tuma nota cu recientemente a cuminsa cu un extra opleiding pa dokternan ocupacional di SVB na Universidad di Aruba y varios di e dokternan di SVB ta graduado di medicina den region. Sra Arends-Reyes ta conta cu locual su persona a logra contribui pa e graduadonan di medicina den region ta pa habri e posibilidad pa sigui nan estudio di especializacion na Spaña cu e ayudo financiero di gobierno den forma di un studielening. Actualmente tin un grupo di dokter cu ta haciendo uzo di e opcion aki na Spaña. Antes ta te basisarts den region e studielening di Aruba ta cubri. Alaves na varios ocasion fraccion di AVP a purba durante IPKO reunionnan

ariba nivel Parlamentario di Reino pa wak ki posibilidad lo tin den futuro pa nos studiantenan tin un DUO- lening 'geld volgt student' pa unda nan lo kier studia na Europa cu lo por habri mas porta pa nos studiantenan. Na e momentonan aki tin un base di un ley di BIG y Inspectie di Salubridad Publico cu a ser pasa pa Parlamento unanimamente. Awor ta keda na e Minister nobo encarga y su comision pa wak ki trayecto nan lo scoge, banda di locual tin caba, pa brinda e graduadonan di medicina den region pero tambe otro profesionalnan den e ramo. Mester bisa si cu ta spera cu tur decision nobo cu tuma ta balansa y no ta na desbentaha den un of otro forma di e otro mediconan yiu di tera tambe cu ta studiando na Hulanda sra Arends-Reyes ta termina bisando.

CARNIVAL
HERMUS 5943263 / 5826732
RIJSCHOOL NV Sividivi 1-C Oranjestad

Polis ta gara homber cu auto horta

DIAMARS, Central ta manda patruya na Verano pa un joyriding. Eynan a papia cu e dama R., kende ta declara cu e ta doño di un Nissan Centra color cora. Dialuna, pa mas of menos 8'or di anochi, el a staciona su auto dilanti di su cas situa na Verano.

El a cera e auto na yabi y a lage intacto. Diamars, dia 23 di Januari, pa banda di 1'or y 50 di marduga, el a spierta. El a scucha un auto start y core bay. Ora cu el a bay controla su auto, el a mira cu esaki no tabata para mas dilanti di su cas. E tabat tin e yabi si.

Desconocidonan a bay cu su auto. Den e auto e tabata tin su rijbewijs. Riba e hood banda robes den e skina, tin un vlek preto. Riba e vlek preto tin un sticker poni cu ta bisa "Sin Miedo". E bentananan no tabata getint y e tanki ta mas of menos un kwart tank. Keha a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

Pa mas of menos 2'or y 16, polis a mira durante refuerso den e detencion di e prome sospechoso di e Nissan Sentra, un di dos sospechoso, ta core bay direccion p'abao riba e caminda Kibaima/Tanki Flip.

Riba informacion di e otro patruyanan, cu e Nissan aki tambe tin un otro sospechoso, nan a bay tras di e Nissan Sentra. Polis a para e Sentra riba e caminda na altura di Big Bird. yegando cerca di e auto, polis a nota un radio di auto benta riba e sienta patras y un cierto cantidad di herment den e console mey mey. Ora cu a pidi pa un rijbewijs of un ke otro tipo di identidat, e chauffeur no por a mostra esaki. E sospechoso a wordo deteni y hiba na warda di Shaba.

Ladronnan a drenta Botica Maria

DIARANSON, pa mas of menos 4'or y 49 di marduga, patruya di Santa Cruz ta wordo manda na Botica Maria pa un ladronia. Eynan parce cu desconocidonan a kibra e vitrina dilanti di e negoshi, cu e fin pa drenta e luga. Na yegada, polis a tuma keho y a pone e departamentonan concerni na altura pa investigacion.



Inscribi pa MIG/MAG A

Inscribi bo mes prome cu dia 2 di februari pa un opleiding durante oranan di anochi.

Nos opleiding ta MIG/MAG A (Hato y San Nicolas).

Dia 6 di februari e lesnan ta cuminsa. Pa inscribi pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga awg. 250,- pa e schoolgeld. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma.

Pa mas informacion: Tel: 5827324 of bishita nos website: www.oaa.aw

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer negenhonderd vijftig vierkante meter ($\pm 950 M^2$), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Siribana in Aruba, zoals dat perceel omschreven en aangeduid is met kavel 3 in het daarvan opgemaakte meetdocument (**index D6066**), afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie R nummer 2842, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Siribana 20-X**;

Inzetprijs: Afl. 537.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com / auction@notaristromp.com

Aruba Dushi Tera Photo Expo a habri Diaranson dia 24 di Januari 2018

ARUBA Dushi Tera Photo Expo a habri exitosamente diaranson. E expo a crea un sentimento patriotico den varios hende. E photo expo di potret riba canvas titula Aruba Dushi Tera lo ta andando te 20 di April na MFA Noord.

Tin potretnan riba canvas di Arabella Reyes - Colina, Isa Brown, Hanneke Bosma y Walter Mohamed. E 4 participantenan ta amateur den fotografia. Nan ta sali di RC Photography Group.

E fotografonan a traha basta luna riba e tema pa trece locual nan ta compronde bou di Aruba Dushi Tera.

Pasa wak un bunita expo di potret riba canvas y pasa un rato ameno cu un amistad of famia.

Danki na e publico cu a bin e opening y tambe tur prensa.

Danki na MFA Noord, Omar Harms, Richard Tromp y Chris Figueroa. Danki na Ramon Castillo & Veronica Chemaly y sigur Biblioteca Nacional Aruba pa habri nan porta y host nos na 2016.

Un danki inmenso na Unoca pa sponsor e canvasnan. Danki na Print Media pa e bon servicio y bunita impression riba canvas. Y un danki special na Jose Tromp pa e snacks etc.



SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Parlamentarionan Endy Croes, Shailiny Tromp Lee y Hendrick Tevreden a comparti cu School Caiquetio na Plaza Status Aparte



DIA di Betico a wordo celebra en grande diahuebs ultimo. Den comparacion cu añanan anterior por a nota un cambio grandi pa cu celebracion di dia di Betico. Parlamentarionan di Fraccion di MEP a sali dia 24 di januari pa haci bishita na diferente school pa asina conta e muchanan e storia real di Libertador Betico Croes.

Mester bisa cu esaki sigur a acapara un acogida grandi y por a compronde tanto di Prome Minister Sra. Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa, Economia y Cultura Xiomara Ruiz Maduro cu lo tin plannan mucho mas grandi den preparacion pa 2019 unda lo hiba historia di Betico Croes como les na schoolnan y asina percura pa nos muchanan educa nan mes riba e historia di e luchador incansabel cu a logra Status Aparte pa Aruba.

Parlamentarionan Endy Croes,

Shailiny Tromp Lee y Hendrick Tevreden a bishita Plaza Status Aparte na crusada na Sta Cruz y a topa ey nan cu School Caiquetio cual school ta un school di enseñansa special. School Caiquetio a hiba un total di 9 grupo di alumno di edad 6 pa 14 año na Cas di Betico su mayornan cual cas ta wordo maneha pa Fundacion Betico Croes pa asina por aprecia historia di nos Libertador.

School Caiquetio ta un di e schoolnan na Aruba kendenan riba propio iniciativa ta celebra dia di Betico en grande. Meneer Marlon Vrolijk hunto cu Juffrouw Misha Hart ta esnan encarga pa organisa e actividad di 24 di januari y ta haci tour rond di Aruba cu e muchanan hibando nan diferente lugar special. E muchanan aki a gosa masha hopi y hunto cu Waarnemend Hoofd Sra. Mary Koeiman y demas juffrouw y meneernan Caluda Paulina, Iris Agunbero, Deanne de

Mei, Anecy Toussaint, Kathleen Pastor, Vanessa Guttierrez, Mila Thijzen, Sherry Hasham, Roseanne Croes, Elizangela Farro, Joseph Romero, Shahayra Willems, Mandy Angela, Jefferson Gomez, Silviene Winterdaal ta entre esnan cu a percura pa acompaña tur e 90 muchanan pa nan pasa un dia ameno siñando ken ta Betico. Danki na bon cooperacion di Hoofd di school Carolina Paesch.

Un cancion cu a yama atencion di e parlamentarionan ta momento cu ful e school a canta e cancion “Betico a percura pa e bandera” composita pa Robert Reeberg. Un cancion masha masha bunita y espectacular pa scucha tur e muchanan canta e cantica aki y tur tabata sa e letranan. Danki na Gloria Croes y Maikito Croes di Fundacion Betico Croes kendenan a brinda un rondleiding den cas di Betico su mayornan. Pabien na school Caiquetio.

Fraccion di POR rindiendo homenahe na Betico Croes riba su fecha natal

DIAHUEBS 25 di januari Fraccion di POR tabata presente na Plaza Betico Croes pa asina rindi homenahe na e gran personalidad aki cu a logra asina hopi pa nos isla y cu lamentablemente no ta cu nos mas. Pa promebiaha cu tanto miembronan di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell, como tambe e ministernan di Gabinete Wever-Croes Otmar Oduber y Andin Bikker tabatin e honor como parti di Pueblo Orguyoso y Respeta, POR, di celebra e natalicio di nos libertador y no tabatin miho momento cu recorda cu 80 aña pasa e gran persona, politico, lider y estadista a nace. Fraccion di POR ta manda palabranan di pabien na henter Aruba cu celebracion di Dia di Betico.



Homber a maltrata dos turista

DIARANSON e famia cu tabata sintenden oranan di mainta Polis ta wordo manda na e centro comercial Paseo Herencia, caminda lo tin un caso di maltrato. Den careda di 10.30 di mainta e patruya ta bay pa e caso cu, segun e melding, dos homber a maltrata un turista. Na e sitio a resulta cu e homber AM (sospechoso) lo ta esun cu a maltrata e hombernan EG y BG. Segun por a comprende, AM tabata pasando dilanti

e famia cu tabata sinta dilanti un negoshi di ciga y a bisa nan cu nan ta na Aruba y mester papia Papiamentu. Ta parce cu BG a contesta algo cu no a cay na agrado di AM, kende a bolbe y a dal e tata EG prome y despues a tira mokete riba BG. E dos hombernan aki a bisacu nan kier entrega keho contra AM y a conseha nan pa acudi na Recherche na Strandpolitie. Polis a papia cu e homber



D., kende tabata testigo y el a duna un declaracion cortico. El a bisa cu el a mira cu na momento cu AM a pasa e tata y e yiu G, a surgi un discusion. AM cu a pasa e dosnan caba, a bolbe y a dal e homber bieu prome y despues a surgi un epela entre AM y e homber jong. El a interveni y separa e hombernan for di otro. AM a wordo deteni.

Bon ambiente riba Dia di Betico na Museo Historico



DIAHUEBS tur hende a sali core rond cu nan famia en busca di diferente actividad celebrando Dia di Betico.

Museo Historico, miho conoci como Fort Zoutman, tambe tabata un di e luganan cu a wordo bon bishita durante e festividad aki. Riba e dia aki, mas di 700 persona a pasa pa disfruta di e ambiente y e dushi cosnan di come cu tabata tin.

Museo Historico a cuminsa su actividad cu e hisamento di bandera cual a wordo hisa door di Grupo Scout Casibari y en conhunto cu Ronwayne Kock y full e team di e museo y e boluntarionan a canta e Himno di Aruba. Despues di esaki, museo a habri su portanan pa publico pa 10'or di mainta y e ambiente festivo a sigi te cu 4'or di atardi.

Durante e actividad, tanto local como turista por a pasa pa disfruta di un dushi paella traha door di Chef Andrew di Blue Barrel of a purba un

di e sabroso sopinan cu tabata tin y cu a bai manera pan cayente. Mauchi's Smoothies y e mesanan di cos dushi tambe a sa di atrae hopi hende e dia aki.

Hopi hende tambe a pasa bishita e museo pa asina por a participa na e segundo Selfie Scavenger Hunt cu a wordo organisa en conhunto cu e otro museonan cu ta cai bou di Fundacion Museo Arubano, esta Museum of Industry y Community Museum. E ganadornan lo wordo anuncia diabierna 9 di februari.

Full e team di Museo Historico kier a gradici tur persona cu a saca tempo pa pasa bishita e museo. E ambiente tabata uno yena cu alegria y hopi curiosidad pa cu e museo. Un danki grandi ta bai tambe na Balashi, Superfood, Glenn's Place, The Old Cunu House, Driftwood, Peanuts, De Palm Tours, Antesala y Bernadeta Gomez ja cu sin nan ayudo e evento aki no tabata posibel. Tambe mester gradici Amber Eline Kock cu a zorg pa e boluntarionan haya un dushi



cuminda.

Un danki hopi special ta bai na tur e boluntarionan cu a yuda e team pa asina percura pa tur cos a bai bon durante e evento. Masha danki Sheliziah Snijders, Francis Tromp, Enrique Mathilda, Juan David Oduber, Destiny Maduro, Marushka Hannoeman, Arabella Reyes, Gelou Wever, Ali Suarez, Nancy Lemmers, Shaneidee Rosaria y Genesis Tromp.

Paseo Herencia a celebra dia di Betico



ARIBA Diahuebs dia 25 di Januari, Paseo Herencia a duna homenahe na nos libertador Betico Croes. Manera semper full e mall a forma parti di esaki door di tin diferente promotion nan pa celebra e dia aki. Rond di e mall por a nota cu tabata tin un mini bazaar y trunk show tambe durante e evento aki, caminda tiendanan a mostra esnan presente kico tur nan tienda tin pa ofrece y na mes momento duna prijsnan special. E restaurant nan no por a keda afo y nan tambe a prepara platonan local.

E atardi aki tabata tin un presentashon tipico presenta pa grupo Rosea Cultural Dabiroeida. Nan a duna presentashon di tumba, waltz y mazurka. Nan a duna un presentashon special tambe di nos mama di cultura Bernadina Growell.

Despues di un tremendo presentashon di Rosea Cultural Dabiroeida, Tipico un Brindis a pone tur hende riba pia. Chelito Dirks a deleita e publico cu tumba, waltz, mazurka, salsa y a sera e anochi cu un carnaval. Y man Publico presente a gosa masha hopi y a celebra dia Di Betico en grande na Paseo Herencia manera custumber di tur aña.

Pa e di cuater edicion:

Aruba Summer Music Festival ta trece artistanan mundialmente renombra

DIABIerna 29 y diasabra 30 di juni 2018, Aruba lo ta cede di e di cuater edicion di 'Aruba Summer Music Festival', cu ta conta cu un line-up super atractivo tanto pa Caribe como tambe pa Latino America y Norte America.

Nos ta papia aki di: 'Ozuna, Nacho, Eddy Herrera, Felipe "Pipe" Pelaez, Victor Manuelle y Fonseca', artistanan principal cu lo presenta riba stage e dianan ya menciona, sin lubida nos artistanan local Buleria, D'-Licious y 'N Fuzion.

Aruba Summer Music Festival ta tuma luga na e 'Harbor Arena', cu ta un excelente ubicacion den e centro di ciudad serca di waf di Oranjestad. E luga aki ta completamente asfalta, cual ta haci'e ideal pa un concierto bailabel.

Pa Oficina di Turismo di Aruba hunto cu SD Concert y Loco Lobo Productions ta un honor pa conta cu cada un di e artistanan aki. Nos ta spera un presentacion yena cu bon energia cu lo contagia tur nos bishitantenan internacional y local cu ta bishita e festival.

Diabierna 29 di juni tin presentacion di Buleria, D'-Licious, 'N Fuzion, OZUNA y NACHO y diasabra 30 di juni lo conta cu presentacion di EDDY HERRERA, FELIPE PIPE PELÁEZ, VICTOR MANUELLE Y FONSECA.

Aruba Summer Music Festival mes-ter remarca cu nos ta conta cu artistanan ganador di varios premio – y

renombre mundial. Cada un di nan a sa di ricibi e peticion pa presentacion aki na Aruba cu brasanan habri.

Manera Patrick Melchior di Aruba Tourism Authority ta comenta: "E festival aki a demonstra di ta un evento exitoso internacional y local. Eventonan manera Aruba Summer Music Festival ta beneficia tanto e organisador, pero sigur Aruba su economia y nos producto turistico. Oficina di Turismo ta sigui midi efecto di e festival y ta keda stimula organisadornan pa produci mas crecimiento."

Aruba Summer Music Festival ta wordo produci pa Loco Lobo Productions, SD Concerts y e patrocinador oficial ta Aruba Tourism Authority. Produccion general di e festival aki ta den man di High Performance.

Loco Lobo Productions conhuntamente cu SD Concerts no por keda sin gradici nos partner local cu ta haci e festival aki posibel:

- Aruba Tourism Authority

Pa Aruba, early bird tickets obtenibel dia 29 y 30 di Januari 2018 na Sandra's Garden situa na Linear Park Diabierna 29 Juni General 100 Florin, Standing VIP 175 florin i Daimond Standing 250 Florin y Diasabra 30 Juni General 100 Florin y Standing Vip 175 Florin.

Pa mas informacion bishita www.arubasmf.com, www.aruba.com, of sigui nos riba Facebook <https://www.facebook.com/arubasummertimefestival>





Swing cu AWEMainta

Parada di Mucha na Playa ta diadomingo awor

ORANJESTAD

PARADA DI MUCHA

SMAC 2018

DIADOMINGO | 28 JANUARI

ORARIO: 2:00 PM - 6:00 PM
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

RUTA

ARUBA ENTERTAINMENT CENTER - AVENIDO MILO GROES
 VONDELLAAN - LG SMITH BLVD - ADRIAAN LACLE BLVD
 WILHEMINASTRAAT - ARUBA ENTERTAINMENT CENTER



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 26 Jan, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta	aankoop van publiek			verkoop aan publiek
	bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden ANG Per ANG 100	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar CAD	1.42	1.44		1.46
Zwitserse frank (per 100) CHF	190.25	190.97		191.77
Pond sterling GBP	2.47	2.52		2.58
Japanse yen (per 10.000) JPY	161.45	162.92		164.56
EURO (per 100) EUR	219.49	221.49		223.72
Deense kroon (per 100) DKK	28.79	29.51		30.31
Noorse kroon (per 100) NOK	22.15	22.87		23.67
Zweedse kroon (per 100) SEK	21.59	22.31		23.11

E parada caminda nos muchanan ta haya e oportunidad di luci nan mes y gosa di nan ambiente carnavalesco, lo tin su prome salida diadomingo awor.

E cayanan di Oranjestad lo presencia un parada no mucho grandi, pero si yen di ambiente, fantasia y creatividad.

Esaki ta e secuencia pa e Parada di Mucha di diadomingo awor:

Massive Brassband International

Quality Brassband

TOB Kids

Nos Futuro

Champagne Kids

Little Groovers

The Little Stars Carnaval Group

Noord/Deja-Kids

Swing cu AWEMainta



Clasificadonan pa awenochi durante e Final di Caiso & Soca Monarch 2018



Finalistanan

Soca

1. Buddy - Buleria - Behave Yuhself
2. Rasta - Buleria - For Once And for All
3. Oyemaiky - Buleria - Woosh
4. Rocco Flava - Buleria - They Feelin' D' Rocco Flava
5. Mighty Jaoul - Caribbean Band - Heat Wave
6. T-Money - Le Groove - Sideliners
7. Diamond Chip - Le Groove - Find Us On D Road Again
8. Big Vibes - Madness Band - I Don't Care
9. Trini T - Madness Band - Mo Fo 64
10. Ezrrra - Mellow - On D' Road Again
11. Rusty - N'Fuzion - Alive
12. Black Ceramic - N'Fuzion - Mi ta Bin
13. Dextah - S.T.E.A.M. - Soca In Me
14. Mighty Cisco - S.T.E.A.M. - Keep On Jumpin' Up
15. Mighty Reds - S.T.E.A.M. - Old School
16. Black Pearl - S.T.E.A.M. - Hiding
17. Dr. Boa - The Failures - Unity Bounce
18. The Commissioner - Tsunami - Zig Zag
19. Easy B - Tsunami - For A Cause
20. Galloway - Tsunami - The Coup
21. Blacky - Tsunami - Do What You Want
22. Mighty Pester - Tsunami - Like & Share It
23. Mikey - Youth X-Treme - Pull Up
24. 707 - Youth X-Treme - All Day We Jammin'
25. STUWY - Youth X-Treme - Belly Rollers
26. Mighty Tattoo - Zeta Band - Cruising

Caiso

1. Mr Unique - D'Licious - Believe it or not
2. Lord Lally - Hot Ones Band - Fame, Money & Power
3. Mighty Talent jr - OREO - Aruba Ban
4. Mighty Cisco - S.T.E.A.M. - Crazy World
5. The Empress - The Failures - Samudeh
6. Papi Jones Jr. - The Failures - What Went Wrong
7. The Commissioner - Tsunami - Where We Went Wrong
8. Galloway - Tsunami - To Make my Country Proud
9. Blacky - Tsunami - It's Because Ah Black
10. Cathrine Kamara - Zeta Band - Unity Is Strength
11. Mighty Tattoo - Zeta Band - Den mi Soño

Saturday January 27 2018

CARNIVAL VILLAGE
Doors open : 7 PM

TICKET OUTLETS: Boulevard, Palm Beach, Sta. Cruz, Essoville



DESPUES di 3 anochi grandi di pre final, cual a inclui contro-versia, esnan cu a clasifica pa e anochi final a bira y ta cla pa subi escenario aweonochi.

Mester remarka e hecho cu OREO a wordo sanciona fuertemente cual a duna como resultado cu ningun di nan Socanan a clasifica y solamente Mighty Talent jr. a clasifica cu su Caiso.

Ayera den oranan di atardi Claudius Philips y Shaun Philips a anuncia oficialmente cu OREO no lo participa awenochi.

Cu un total di 25 Soca y 10 Caiso y 1 Wild Card den Caiso pa e banda cu mas hopi punto, esaki ta e cancionan cu a clasifica pa presenta awenochi.

11. N Fuzion - Rusty
12. N Fuzion - Black Ceramic
13. STEAM - Dextah
14. STEAM - Mighty Cisco
15. STEAM - Mighty Reds

16. Failures - Dr. Boa
17. Tsunami - The Commissioner
18. Tsunami - Ez-B
19. Tsunami - Galloway
20. Tsunami - Blacky
21. Tsunami - Mighty Pester
22. Youth Xtreme - Mikey
23. Youth Xtreme - 707
24. Youth Xtreme - StuwY

25. Zeta Band - Tattoo

Caiso:

1. Delicious - Mr. UniQ

Soca:

1. Buleria - Buddy
2. Buleria - Rasta
3. Buleria - Oye Maiky
4. Buleria - Rocco Flava
5. Caribbean Band - Mighty Jaoul
6. Le Groove - T-money
7. Le Groove - Diamond Chip
8. Madness Band - Big Vibes
9. Madness - Trini T
10. Mellow - Ezra
2. Hot Ones - Lord Lally
3. OREO - Mighty Talent Jr.
4. Failures - The Empress
5. Failures - Papi Jones Jr.
6. Tsunami - The Commissioner
7. Tsunami - Galloway
8. Tsunami - Blacky
9. Zeta band - Mighty Tattoo
10. Zeta Band - Cathrina Kamara

Mercado Santa Rosa riba Dia di Betico a kibra tur record





MANERA semper Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa su mercadonan ta keda bon bishita. Berda ta un mas cu otro pero semper ricbiendo e sosten di pueblo di Aruba den gran mayoria.

Nos Mercadonan Santa Rosa ta caminda cu cierto productonan ta den nos mercado so elo por ta obtenibel. Esaki ta un motibo pa menciona di e otronan cu tin pa menciona. Pesey nos Mercado Santa Rosa ta unico y diferente cada biaha cubo bishite. Mas ainda ora cu tin productonan fresco for di cunucu nos bishitantenan ta yega di tur skina.

Diahuebs riba Dia di Betico esaki no tabata ebsepcion. Nos Mercado Santa Rosa a cuminsa for di 8'or di mainta y a continua te cu 1'or di atardi. E biagha aki nos a hacie diferente cu tur otro biaha caminda esaki a wordo organisa parti patras di edificio di Santa Rosa caminda nos tin tur e matanan frutales planta. Esaki tambe a hasi e ambietnte mas ameno ainda mirando tin tin matanan di tamarijn grandi cu a yuda wanda e solo hopi y hasi esaki aun mas placentero pa cana y bishita e diferente tentnan cu tbata tin. Esaki tambe a hasi cu e bishitante tabata tin mas tempo pa por comunica cu e productor pa asina siña mas di e product cu eta ofrece

Tabata impresionante pa mira e cantidad di bishitantenan cu for di mainta trempa a cuminsa yega for di tur skina di Aruba pa compra un of otro producto den nos mercado. Un multitud di hende cu tabata drenta y sali pa asina probecha di tur locual cu tabata tin. Otronan cu a bin compra algun productonan specifico y otronan cu a bin pa especialmente disfruta di nos mercado. Asina nos Mercado Santa Rosa a keda aglomera di hende y dado momento e tabata un yeno total. Personanan cu a sinta disfruta di un bon plato crioyo durante di nos mercado. Otronan cu a sinta un pasa un rato ameno y placentero disfrutando di e ambiente unico di Mercado Santa Rosa

Minister di Sector Primario sr. Chris Romero tambe a bin hasi un bishita na nos mercado y mira con exitoso esaki tabata. Durante su recorrido den e mercado por a combersa cu diferente di nos productornan local y aprecia kico tur nan tin pa ofrece.

Di parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa nos ta gradici tur pero tur esnan cu por a tuma un rato di nan tempo pa hasi nos un bishita durante nos mercado riba Dia di Betico y hasi esaki uno super exitoso. Danki na minister Chris Romero cu a pasa hasi nos un bishita y aprecia y convivi cu tur esnan cu tabata presente un momento asina agradabel.

Parlamentario Endy Croes (MEP)

Coalicion lo elimina belasting riba pensioen di biehes



DURANTE conferencia di prensa diaranson ultimo parlamentario Endy Croes di Fraccion di MEP a splica al respecto belasting riba pensioen di biehes. Segun Endy cu algo cu nan a encontra masha hopi durante campaña ta e hecho cu nos grandinan ta wordo asota cu belasting. Net nos grandinan cu semper a contribui pa añanan largo den caha di gobierno y awor cu ta nan oportunidad pa goza di nan bida por a nota cu gobierno anterior tabata manda cobranan masha hopi belasting. No solamente e cobranan aki tabata crea panico cerca nan pero sigur pa locual ta trata e parti emocional esaki tabata traha hopi negativo riba hopi di nan. Tin cu ta su-

friendo di un of otro malesa ta wordo afecta pio ainda. Hopi di e cobranan aki talves no tabata tin nodo ni di wordo manda pero den ansha pa placa gobierno anterior tabata haci kico cu ta.

Un alivio enorme

Despues di a analisa e situacion aki a ancra den programa di partido y di gobernacion cu lo haci algo extra pa nos grandinan. Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever Croes a cumpli siman pasa den nomber di Coalicion momento cu el a anuncia cu lo “elimina” belasting riba pensioen di biehes. Nos como parlamentario ta nos deber di controla gobierno den tur sentido di palabra y pues

alabes keda manda e señalnan tambe pa gobierno riba promesanan cu mester wordo cumpli.

Aunke a hereda Aruba den un estado critico financieramente conoci tambe bou di e nomber “desaster financiero” cu Mike Eman a laga atras, ta deber di nos pa corig esaki y cumpli cu promesanan haci. Si bo tin solamente 1 pensioen bo no lo mester paga belasting. Si bo tin un di dos pensioen banda di esun di biehes tampoco bo lo haña cobranza mas. Esaki ya caba ta un alivio enorme. Dado caso bo tin 3 entrada como pensionado e ora ey si bo lo ricibi cobranza pero mucho menos cu locual e tabata ta. Pues recapitulando, tur pensionado cu tin mas entrada banda di nan pensioen di biehes lo haya un alivio di mil y pico florin pa aña y no mester yena formularionan di aangifte mas.

Premie di AZV

Anticipando esaki Parlamentario Endy Croes a bisa di lo keda bringa tambe pa baha of elimina e porcentahe di premie di AZV cu pensionadonan ta pagando actualmente. Den e actual situacion un pensionado ta paga e ‘volle pond’ di AZV alrededor 10.5%. Aki tambe lo bay percura pa haci algo adicional pa nos pensionadonan como un otro problema cu a wordo detecta durante bishitanan haci na cas y cu e solucion a wordo ancra den programa. Nos lo keda vigila y manda señalnan fuerte pa nos gobernantenan pa asina keda cumpli cu tur locual nos a priminti. Idea final ta pa laga nos pensionadonan cu mas placa den nan cartera y asina por goza mas di nan bida den e etapa aki despues di a contribui tanto caba.

Deporte



Den campeonato femenino

La Fama ta supera Estrella cu 'hattrick' di Shadira Croes



CAMPEONATO di AVB division femenino, a continua e siman aki caminda e ekipo di Savaneta, La Fama, ta logra un triunfo comodo cu anotacion di 5-0 riba Estrella.

E hoben talento di futbol femenino, Shadira Croes a anota un hattrick den e partido aki pa guia su ekipo na e triunfo, logrando La Fama asina su di cinco triunfo den e prome buelta di e campeonato contra di un empate y dos derota pa un total di 16 punto.

For di inicio di e partido La Fama a pasa pa domina e accionnan y por a mira riba tereno e refuerso nobo di e ekipo di Savaneta, esta e hungado di medio campo Lissandra Fradl kende a duna e ekipo un empuhe ofensivo adicional. E prome gol di e wega ta cay na di 10 minuut di e prome tempo ora cu Shadira Croes ricibi un paso, kita un defensa pa despues deposita e bala den net pa pone La Fama ariba 1-0.

Un gol cu a habri caminda pa un dominio completo di e ekipo aki pero simplemente no a probecha di e dominio aki, fayando situacionnan di gol clave.

E centro delantero Yennifer Huntington a haya oportunidad pa aumenta e marcado pero ta mira un tiro wordo blokia pa keeper di Estrella y despues su tiro ta sali net na banda pero tabata mesun hungado aki cu a percura pa aumenta e marcado na 2-0 pa La Fama ora cu el a kita dos defensa y keeper pa pone e bala den net.

La Fama a sigui domina pero tabata slordig den su wega for di mei mei di tereno cu e parti ofensivo pero asina

mes ta bin aumenta e anotacion na 3-0 prome cu sosiego a drenta ora cu Lissandra Fradl penetra den area penal, pasando entre varios defensa di Estrella pa despues facilmente pusha e bala den net y pone e score final despues di e prome tempo, na 3-0.

Den di dos tempo Estrella su wega a bira mas compacto y e hoben ekipo a duna bon resistencia tratando di probecha mas di velocidad di su delanteronan pero no por a logra na supera e defensa di La Fama.

E ekipo di Savaneta a sigui cu su dominio riba e accionnan pero a faya na varios ocasion cu varios posibilidad di gol cu no a wordo probecha pa falta di precision pero den e parti final di e wega, La Fama a cuminsa cu miho combinacion y tabata bira mas peligroso.

Shadira Croes den un avance riba banda robes ta yega te dilanti keeper di Estrella y ta pone e bala den skina pa pone su ekipo ariba 4-0 pero e gol mas espectacular a bin despues di tremendo combinacion entre Yennifer Huntington y Lissandra Fradl kendenan a pasa den e defensa di Estrella y finalmente ta pone Shadira su so dilanti keeper y e ta logra anota su di tres gol di anochi pa pone e score final na 5-0.

Cu e triunfo La Fama ta logra su di cinco triunfo pa subi pa di cuater puesto riba e tabla di posicion faltando un wega mas pa hunga pa caba cu su compromiso den e prome buelta di campeonato.

E wega aki ta ser hunga diaranson venidero ora cu La Fama enfrenta Arsenal den stadion Guillermo Prospero Trinidad pa 8'or di anochi.



E siman aki na Ulanda

Kurasoleño Jurendy T. kondená na bida largu

WILLEMSTAD - Kastigunan di prizon ekstraordinariamente pisá un tribunal na Limburg a dikta djamars ultimo kontra tres Kurasoleño ku a asesiná un panadero i bendedó di droga ulandes Sven Prins na aña 2015. aña pasá.

E tribunal Jurandy T. a haña kastigu di bida largu tumando na konsiderashon ku no solamente ela mata Prins sino tabata bende arma di gera i unifòrm di polis tambe (sin sa ku polis undercover) mientras ku su sosionan Xionel B. (40) i Sergio K. 27 a haña 30 aña di kastigu di prizon.

Kastigunan ku masha poko biaha tribunalnan ulandes sa dikta.

Jurandy a tira Sven Prins (30) mata na sèptèmber di 2015 despues di un persekushon den outo. Ne momentonan ei e tabatin un pasahero amigu den outo kende a sufri herida di bala pero ela sobreviví.

E asesinato di Prins tabatin di haber ku droga pero te ku djamars ainda e tribunal no a saka masha informashon for dje hòmbènan pasobra dos di nan ta insisti ku nan no tin nada di haber kue asesinato di Prins.

Jurandy mes no a papia i a haña e kastigu di más pisá. Ta un informante undercover di polis a laga e trio di kriminal kai den trampa. Ela bisa nan ku e ta informá den arma di gera i nan a konfia e informante asina tantu ku nan a kont'é di nan komplisidat den e asesinato. Jurandi a broma ku e informante ku e ta orguyoso ku ela mata Prins.

Originalmente Ministerio Publiko a pidi kastigunan di 25 aña pa kada un dje tres sospechosonan pero e tribunal a kastigá nan mas fuerte. Wes a haña ku e fiskalnan no a tene sufisiente kuenta ku Jurandi a tira riba e pasahero tambe den su intento di asesinato. E kompañero di Prins no a sufri leshon pero lo keda ku trouma pa restu di su bida.

Jurandy no ta un nobato den e sistema karselario pasobra na Korsou ela yega di sinta un kastigu di 10 aña pa un asesinato i wes tabatin miedu ku si e duna Jurandy

un kastigu kaminda e por sali liber un di, e lo bolbe mata hende. Pa evitá esei wes a dikta kastigu di bida largu.

Bochinha den korte

Na momento ku wes a dikta kastigu, simpatisantenan di Jurendy tabata den sala di korte i nan a kuminsa hasi masha bochinha. Nan tabatin flanèl ku e lema "Justice will prevail" pero ora nan a tende e kastigu nan no por a dominá nan emoshon i polis mester a saka tur hende for di e sala.

E abogado di Jurandy a haña e kastigu inhumano pasobra fiskal a akusé di no tabatin kompashon pero e kastigu ku wes a duna tampoko ta unu di kompashon.

Loke e abogado a kritiká ta ku fiskal no a konfia ningun dje testigunan ku ela presentá i einan e abogado a rabia.

Informante

Durante e investigashon, polis a laga un informante ku a hunga ròl di polis gana konfiansa dje trio i tantu Xionel komo Jurandy a atmiti ku ta nan grupo a mata e viktima. Den korte mes nan a guli nan palabranan i a bisa ku a blòf nan tabata blòf i te informante a inventá e historia.

Korte no a kere nan pasobra nan a konta detaye di e kaso ku ta nan so por tabata sa manera e tipo di arma i munishon.

Den un periodo di 3 luna nan a konta e informante un 'kuenta' pero wes a konstatá ku dos di nan tabatin karchi di kastigu pa poseshon di arma i un otro tabata será pasobra ela bati hende.

I pa kompletá ora nan a yega di bai será pa poseshon di arma ilegal.

Jurandy T. a haña kastigu di bida largu pasobra e mes a konta wes ku esun ku frega kune e ta mata pasobra e ta un sikario.

Wes a konstatá kue fasilidat kue tin pa usa arma di kandela ta espantoso.

E ta hasta orguyoso pe manera kue la mata Prins.

Tur e tres kondenadonan mester paga e amigu di Sven Prins kompensashon, gastunan di biahe pa bin testiguá den korte i gastunan di entiero.

Corso

Dama atraka den area di Skarlo

WILLEMSTAD - Alrededor di 9or di djaweb anochi polisnan mester a haña notifikashon di un kaso di atrako ku mester a tuma lugá riba un dama den e área di Skarlo. E dama a indiká na polis ku e hòmber a saka kuchú riba dje i ranka su tas bai kuné. E hòmber ku a atraká e dama ta un adikto na droga ku ta kana den Punda i polisnan sa bon ta ken e ta. A buska e hòmber aki sin resultado deseá. Mas den ora nan lat di anochi bewaker nan di Securitas a logra di detené i pase over pa polis kaminda ku lo sigui ku mas investigashon.

Frakshon di PAR ke sa

Dikon no a nombra un direktor di ofisina di turismo for di 2011

WILLEMSTAD - A base di e reunion públiko di Parlamento di dia 23 di yanüari 2018, kaminda nos a deliberá riba e tema di Venezuela, Minister Martina a repartí un dokumento ku ta kontené informashon pa loke ta trata e konsekuensia di e siere di frontera ku Venezuela a instituí di forma unilateral pa ku ekonomia pa Kòrsou.

E rapòrt aki no a pinta un imágen alentador pa loke ta trata desaroyo ekonómiko di Kòrsou.

E finansa di Kòrsou durante 2017 no a krese i CFT a indiká den su karta fechá 22 di novèmber 2017 ku e presupuesto ku a aproba pa aña 2018 mester di un impulso ekonómiko realístiko. Kòrsou no por permití ku e siere di frontera aki impaktá nos mas ainda den forma negativo. Frakshon di PAR a keda di manda diferente pregunta por eskrito i un di nan ta ku for di 2011 Ofisina di turismo di Kòrsou no tin un direktor.

Nan ke sa kiko ta Minister su posishon pa reklutá un direktor pa CTB, o sea, dikon e hunta di komisario ainda no nombra un direktor.

Den korant frakshon di PAR a tuma nota ku Ofisina di Turismo tin un presidente di e Hunta di Komisario ku a indiká ku e lo bin ku un maneho nobo. nan ke sa si esaki ta nifiká ku lo desviá for di e Tourism Masterplan.

Si no ta bai desviá for di e 'Tourism Masterplan, nan ke sa si CTB a kuminsá e ehekushon di e plan aki kaba.



Palamentario Pauletta di PAR a manda litania di pregunta

WILLEMSTAD - Segun e parlamentaria di PAR, Anna Maria Pauletta, tin rumor ku Oifisina di Turismo i CHATA su relashon no ta kanando optimal.

E ke sa si Minister Martina ta na altura di esaki i si esaki ta e kaso, kon Minister lo manehá e situashon aki.

Durante reunion di 23 di yanüari 2018 Minister Martina a indiká ku durante e biahe pa Cuba i Sto. Domingo a firma diferente Akuerdo di Inintenshon i e ke sa kon ta pará ku e MOU's nan aki i tin algu palabrashon ku ta kla pa yega na kontratan konkreto.

Minister Martina a indiká durante tratamentu di presupuesto 2018 ku lo dupliká e montante reservá pa atraé e merkado turístiko merikano, kon esaki ta desaroyando?

Kon Kòrsou ta atrayendo barkunan krusero pa inkorporá Kòrsou den nan ruta?

Kua barkunan krusero lo kuminsá hasi uso di nos porta durante aña 2018?

Kon Kòrsou ta merkadeá e echo ku Kòrsou no ta kai den e zona di orkan, ku e meta pa atraé mas turismo marítimo i aéreo?

Kòrsou a kumpli 20 aña riba lista di Herensia Mundial Kòrsou ta hasiendo uso di esaki den kampaña nan di merkadeo pa diferensia su mes for di otro islanan den Karibe?

Nos tin diferente pelotero den Liga Grandi ku ta dispuesto pa promové Kòrsou, kon Minister ta hasiendo uso di e kapital humano aki?

Turistanan di barkunan krusero ta yega i e área di resepsion ta bastante limitá pa loke ta trata aktividat turístiko. Kon ta bai desaroyá e área di Megapir pa e bira mas atraktivo pa e turistanan.



Parlamento tin atenshon pa asuntunan di taksista tambe

WILLEMSTAD - E sektor di taksi na Korsou tambe a haña atenshon den e internshon dje parlamentaria Paulletta di PAR kende a señalá ku Minister Martina a introdusí un fundashon pa regla e meter (di tarifa) di taksi. E ke sa si e minister tin informashon pa parlamento konk esaki ta kanando i si tur taksi taksi tin un meter awor aki.

Pa loke ta trata e tarifanan di taksi, e ke sa di e minister ta den kombersashon ku shofùnan di taksi pa introdusí un tarifa pa klientenan lokal.

Airlift pa korsou

Durante 2017 tabatin un bahada drástiko den airlift. Den 2018 tin premirá pa subi e kantidat di airlift? Kua

ta kompania nan ku lo kuminsá bula of oumentá nan buelonan pa Kòrsou den 2018?

Tin algun proyekto di hotèl ku lo finalisá den promé kuartal di 2018, pa asina subi nos kantidat di kamber?

Airbnb a firma un akuerdo ku Kòrsou pa loke trata promoshon i pago di ob na Kòrsou, Minister lo por duna un indikashon kon e proseso aki ta kanando?

Mirando ku e sektor di turismo ta un di e pilarnan ekonómiko mas grandi di Kòrsou ta importante pa tin un bon relashon entre edukashon i empleo. Kua ta minister su maneho pa krea un relashon entre formashon i empleo den sektor turístiko?

Un ehèmpel fuerte di esaki ta 'Academy hotel'.

ROP ta hasi un yamada pa mantene i drecha edifisionan riba ruta di carnaval

MINISTER Zita Jesus-Leito huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) ta pidi tur doño/ habitante ku tin edifisionan riba ruta i den bisindario di e ruta di karnaval pa laga kontrolá i drecha kondishon di e edifisionan. Laga nos tur huntu gosa di un temporada dushi di Karnaval, ban traha drecha i mantené edifisionan ku ta den mal estado.

Desèmber di aña 2017 representante nan di diferente servisio di Gobièrnu a hasi un inventario riba e ruta di karnaval, ROP a forma parti di e grupo aki. E grupo di inspeksion a detektá vários edifisio den mal estado.

Kriterionan pa determiná ora un edifisio ta den mal estado ta lo siguiente:

- Material di palu bieu ku no por garantisá su efektividat i aporte na seguridat,
- Dak putri,
- Indikashon di humedat,
- Sker i erupshon di muraya i flur,
- Muraya di paden a kai den otro,
- Parti di e flur a sak,

- Awa ta pasa dor di muraya,
- Panchi di dak ta los,
- Muraya ku ta presentá instabilidat, kibra i òf habri for di otro,
- Het (goot) kibra, ku sker òf mata ku ta krese den nan.

Teps nan pa mantené i evitá ku edifisio nan ta bai den mal estado ta dor di:

- Limpia het (goot) i drecha skernan den het (goot),
- Kontrolá e dak si tin buraku, panchi òf otro partinan di dak los,
- Drecha skernan den muraya i pleister los na muraya,
- Buska pa sa dikun tin vògt den muraya i den plafòn i drecha esaki.

Den kaso ku ta deseá un konseho relashoná ku reparashon na e monumento protehá por tuma kontakto ku ofisina di ROP via e number di telefòn +5999433-3200. Por manda Whats app na number di telefòn +5999511-8582 òf por manda e-mail na info.rop@gobiernu.cw

Corso



Introdukshon di e pruebanan 'Volgtoetsen' Aritmética i Matemática den enseñansa di fundeshi

WILLEMSTAD - 25 di yanüari último Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sra. drs. Marilyn Alcalá-Wallé, a hasi entrega na direktivanan di skol di fundeshi e promé ehemplar di e bukinan di 'Volgtoets' pa e pruebanan di Aritmética i Matemática ku ta bai realisá na mitar di kaminda di e aña eskolar akí. Esaki ta destiná pa grupo 6 i 7 di skol di Fundeshi.

Na su turno Sentro di Ekspertisia pa Prueba & Eksamen (ETE) di ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, riba enkargo di minister di Enseñansa, a entregá na e skolnan di enseñansa di fundeshi, e promé ehemplar di e bukinan di 'Volgtoets'.

Esaki ta sigur un paso importante di kalidat!

Manera ta konosí e úniko instrumento uniforme i ophe-tivo ku te awor nos konosé na Kòrsou den enseñansa di fundeshi ta e prueba di EFO pa 'grupo 8' i solamente pa 2 área di enseñansa, esta pa Aritmética i Matemática i pa Idioma Letra & Komunikashon, tantu pa papiamentu komo pa hulandes.

Pa falta di pruebanan uniforme i ophe-tivo (prueba no ligá na un método) pa e otro gruponan den enseñansa di fundeshi, a kuminsá algun aña pasá, riba enkargo di min-isterio di Enseñansa, ku un trayekto pa desaroyá 'volg-toets' i na promé instansia a start ku e área di Aritmética i Matemática.

'Volgtoets' tin un meta diferente for di e prueba di EFO.

Miéntas ku prueba di EFO tin komo meta evaluá un solo biaha na final di enseñansa di fundeshi pa por de-terminá si un alumno ta dominá sufisientemente e ophe-tivonan didáktiko klave (kerndoelen) pa e por kualifiká pa pasa pa e siguiente nivel di enseñansa, 'volgtoets', ta kontinuá regularmente durante henter e periodo di ense-ñansa di fundeshi.

Meta ta un mihó kontròl i ahuste na tempu di e proseso di siñamentu pa e alumno, loke ta kontribuí na un mihó resultado edukativo na final di enseñansa di fundeshi.

E tareanan di e 'volgtoets' ta independiente di método; nan ta diseñá a base di metanan klave i e liñanan didák-tiko di loke pa grupo òf klas mester trata ku e alum-nonan promé ku nan por pasa pa e siguiente nivel. Pa tal motibu 'volgtoets' ta balioso pa na sierto momento por indiká unda e alumnonan i e skolnan ta pará durante e aña eskolar respekto di e metanan klave i e liñanan didáktiko. menshoná.

Ta brinda skol- i alumnonan e 'volgtoets' pa realisá e pruebanan, ku e konvikshon ku optené un bon bista riba desaroyo di e alumnonan ta importante pa prepará nan debidamente pa bai studia na e siguiente nivel di ense-ñansa.

Esaki ta permití e dosentenan mónitòr kalidat di e pros-eso edukativo, registrá i ahustá desaroyo di e alumnonan segun grupo i eliminá eventual hiato na tempu.

Ophetivo prinsipal di 'volgtoets' ta optené un bista kon-fiabel di desaroyo di e alumnonan. Di e forma akí ta oumentá e posibilidatnan pa alumnonan den enseñansa di fundeshi, loke ta redusí e kantidat di drop-out prema-turo.

Intenshon ta pa pronto e pruebanan di 'volgtoets' pa Aritmética i Matemática tuma lugá na mitar di kaminda di e aña eskolar akí den e gruponan 6 i 7 i pa na fin di e aña eskolar realisá e pruebanan di e 'volgtoets' final pa Aritmética i Matemática den e gruponan di 3 te i ku 7.

Entretantu a start ku desaroyo di 'volgtoets' pa papi-a-mentu i hulandes tambe.

Ministerio di Enseñansa ta konvensí ku introdukshon di 'volgtoets' – for di un punto di bista didáktiko – ta un paso sumamente balioso pa loke ta kalidat.



InselAir ta na rant di abismo un biaha mas

WILLEMSTAD - E kompania di aviashon lokal InselAir ta den tempu turbulento atrobe pero awor sí ta parse ku e kompania lo no sobrebibi e problemanan grandi ku nan ta pasando aden.

Ya pa algun dia sea InselAir ta kanselá vuelo of ta sali i yega lat i ultimo dlanan, InselAir mester a kontratá servisionan dje kompania haitiano Sunrise Airways pero e impreshon tabata reina awe mainta ku InselAir mes lo despachá algun buelo.

Tabata opvio for di dia ku a inyektá 33 mion florin den e kompania pa e lanta buelo atrobe ku lo tabata difisil pa mantene e tres avionnan ku nan ta usa den aire. InselAir ta bula ku un MD JET I DOS Fokker 50 ku tin espasio pa 50 pasahero.

Fuentenan bon informá a splika e korant aki ku ultimo dlanan e kompania tin problema pa lanta buelo pa falta di piesa pa mantené e avionnan.

InselAir lo no tin plaka pa kumpra piesa pero ta opvio ku un kompania ku avionnan bieu tin muchu mas tantu gastu ku avion nobo i ku tres avion no ta suficiente pa bula bai Aruba i Boneiru henter dia i banda di esaki bula pa Sint Maarten i Sürnam ku e jet. Hasta e rutan interinsular e kompania haitiano ta bulando i si tene tur avion na tera e dlanan aki, lo bira mes difisil ku ultimo biaha ku InselAir a keda lunanan largu sin bula. Si InselAir dal sera, esaki lo ta un klap enorme pa ekonomia di Korsou ya ku un par di shen hende ku ta dependé di InselAir pa nan entrada, lo pèrdè nan entrada.

Piò ta ku hasta Winair ku a kuminsa bula e ruta St. Maarten-Korsou algun luna pasá a bandoná e ruta pasobra eventualmente lo por a kontratá nan pa bula entre Korsou, Aruba i Boneiru.

Minister di Desarojo Ekonomiko Steven Martina ayera den parlamento a anunsiá ku e akshonista i komisarionan ta den e proseso pa nombra un gerente nobo pasobra si InselAir dal sera un biaha mas, e ora ei sí lo bira difisil pa e resusita un biaha mas.

Buskeda pa homber ku lo a bula foi brug Juliana

WILLEMSTAD - Alrededor di 11or di ayera anochi polisnan mester a bai brug Juliana despues ku vários persona a yama indiká ku tin un persona basta nervioso ta kanando riba brug. Na momentu ku polisnan a yega riba brug a bin haña e hòmer aki su slòf riba brug i algun persona ku a indiká ku e hòmer aki a yega i bula mes ora. Boto nan di KTK huntu ku warda kosta a start mes ora ku un búskeda te den ora nan lat di anochi pa wak si ta logra topa ku e kurpa sin bida.

Relashoná ku kontròl ku a tuma lugá na Van Den Tweel

Ministerio di Salubridat ta lamentá publikashon informashon inkorekto

MINISTERIO di Salubridat ta lamentá ku nan nòmber i nòmber di nan minister a keda (mal)usá den un seri di notisia inkorekto tokante kontròlnan ku a tuma lugá a base di kehonan ku lo tabatin di Supermerkado Van Den Tweel.

Ministerio GMN ta investigá ora tin keho presentá debidamente pasobra nan no ta skonde ningun informashon pasobra nan ta mará na konfidensialidat.

Den e kaso spesífiko e funshonarionan di Ministerio di GMN ku a atendé kehonan a tuma nota ku e situashon enkontra no tabata kuadra ku e seriedat di e kehonan.

A topa dos produkto kaduká, pero no dañá ku a saka for di benta inmediatamente i dos persona mester warda na kas pa e proseso di renobashon di nan karchi di kùr keda finalisá.

Ademas Ministerio di Salubridat ta e úniko instansha legalmente outorisá pa hasi e tipo di kontròlnan aki i atendé tipo di kehonan aki tantu riba su mes i komo parti di e tim multi- disiplinario.

Corso



Wageningen tin e instituto ideal pa yuda nos desaroya agrikultura

WILLEMSTAD - E delegashon di Korsou ku a bai bishita e sentro di agrikultura na wageningen a hasi esaki despues ku tabatin un kumbre ku representantenan di e sektor agrario i kriadónan di bestia na Korsou kaminda e plan a nase.

E idea ta pa bolbe sinta ku esnan konserní na mesa pa bisa definitivamente kon e plan ta keda adaptá ya ku pa 85% e plan tabata kla, pero awor tin di kaba di ahustá.

Dikon Wageningen?

Den paisnan di Karibe tur ta menshoná Wageningen pasobra masha hopi pais ta hasi uzo di Wageningen pa desaroyá nan agrikultura.

Nan konosementu ta tene cuenta ku e klima, kalidat di tera, e tipo di matanan ku ta krese etcetera.

Plantashon na Europa of na sur di Merka, Afrika of Filipina, no ta igual.

Segun karakteristiká di kada pais nan ta hasi e rekomendashonnan riba teknologia, simia, e tipo di kòmpòst pa uza na benefisio di e tera.

Korsou ke un plan di agrikultura mas organiko posibel ku ta uza menos pestisida pa hende kome mas salú posibel.

Mester evitá uzo di pestisida. Tin kasonan ekstremo di plaganan di mata ku sa uza pestisida. Pues Wageningen ta bai hasi un proposishon na e ministerio aki riba e puntonan menshoná, kaminda ta bai tene cuenta ku e situashon rekreativo di famianan. Mas aleu e minister a splika kuantu por desaroyá na agrikultura, hasiendo uzo ya di espasionan chikitu. Ku énfasis e minister a trese pa dilanti ku lo e ke traha huntu ku agrikultornan lokal, pasobra e no ta kere den nada ku ta sosodé i ku ta pasa riba kabes di esnan konserní. Si ta agrikultor i of piskadónan mester hasi e trabou, anto mester hasi palabrashon ku e profeshonnan aki. Gobièrnu por manehá den sierto sentido i fasilitá, pero final di cuenta ta esnan di profeshon ta esnan ku lo mester hasi e trabou.

Hopi biaha na momentu ku presentá un situashon ku por hasi un influensia, bo ta realisá i rekonesé e oportunidat i ta duna mas atenshon i empuhe pa e bira realidat. Nos mester realisá ku miéntras tantu teknologia ta sigui desaroyá nos no mester lubidá sierto kustumber nan ku

grandi nan a laga atras pa nos pasobra ta di gran balor ku nan ta keda ripití. Awendia ku ayudo di medionan sosial nos por mira diferente manera simpel i práktiko kon pa nos mes kultivá i hasi hopi mas.

Ta momentu pa nos hasi un evaluashon pero den un forma bon balansá i traha espasio pa mas partisipashon i invershon den nos propio kosecha i peska. Pone nos hendenan mas den “spotlight” ku nan produktonan den un forma stratégiko i lukrativo. Duna nos hendenan preferensia pa di e forma aki nan ta mas motivá i dediká. Nos ta kere ku mester hasi uso di e situashon di embargo unilateral imponé pa Venezuela i duna nos yunan di tera e oportunidat pa nan tambe forma parti di nos “floating market” kaminda nan ta aportá na nos ekonomia i turismo.

Den pasado gobièrnu a hasi un invershon pa “facelifting” pa e floating market o sea drecha kaminda e barktionan di fruta ta mara i ankra den Punda. Lo ta bon pa gobièrnu kontemplá e posibilidat pa bolbe hasi un facelift di e área aki ku alabes ta un area turístiko.

Nos tera ta produsí diferente bèrdura i fruta ku tambe nos ta importá, konsentrá riba diversidat di fruta i berdura ku ta brinda un preis atraktivo pa nos komunidat por gosa di dje. Nos tin frutanan i berdura manera kashu di Kòrsou i kashu Sürnam, kenepa, sòrsaka, skopapel, tamarein, lamunchi, kònkòmber salada, promèntè tur ku nan benefisiosonan ku ta bon pa eksponé. P’esei ta bon pa hasi un investigashon i mira kiko ta realisabel pa nos por tin continuidad. Hasi komparashon di teranan di Banda Ariba, mei mei i Banda Abou. Tene kòntrol na plantashonnan legal of ilegal i mira kon ta kultivando e produktonan i kontrolá e uso di pestisida. Aserka piskadónan lokal ku e sugerensia i porta forma un aliansa of koperativa entre e agrikultornan i piskadónan interesá.

Laga nos probechá di e oportunidat aki. Kòrsou tin ku kontinuá traha riba su propio produktividat di e forma aki bo ta halsa balor i responsabilidat propio i duna aporte den agrikultura. Esaki lo krea mas kupo di trabou i nos lo sigui tene nos pueblo mas salu ku nos mes kultivonan.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

I Will bless the Lord at all times: his Praise shall continually be in my mouth.
My soul shall make her boast in the LORD: the humble shall hear thereof, and be glad.

Sing glory to the Lord with me,
let's praise his name together!

Salmo 34:1-2

With sadness, but thankful for the years we spend together we announce the passing of our beloved mother, sister, aunt, grandmother, great grandmother and friend :



Josephine (Ophine)

Antoine-John Baptiste

Affectionately known as "Mother" or "Mama Antoine"

*27-08-1924 - †18-01-2018

Husband: †Giraud Antoine

Left to mourn are her:

Children:

Veronica(Vero) Antoine and Family in St.Maarten
†Dr. Matthias and Jaenice Antoine and family in Jamaica

Piola and Pedro van Heyningen and family in Aruba

Lucillia(Lucy) and George Irwin and family in Aruba

Raphael(Niño) and Winia Antoine and family in St. Maarten

†Raymond Antoine and family in St. Maarten
Joselyn and Edgar Oduber and family in Aruba
Sonia and Henk Knol and family in Aruba

Grandchildren:

Banjamin(Benchi), Tony(Jackie), Johan, NikkaG., Corali, Priscilla, Patrick, Joël, Janila, Jordan and Jonathan

Great grandchildren:

†Khimouy, Mykela, Kyan, Keathan, Rignald and Anisha, Ky-mani, Kymora and Kailanny

Brother and sisters:

Joseph and Julie John-Baptiste and family in Houston

Mathilda Felix and family in Dallas

†Chrisina John-Baptiste and family in St, Croix
Iona Celaire and family in Enland

Close friends in Aruba: Anna Yearwood, Norma Martijn-Stevens

She served as member of: The Prayer Group "Hesus Misericordioso", Blue army, Lady of Laselatte, Coro Grandi Fatima Church of Dakota.

Friends and relatives in : Dominica, England, Jamaica, USA, Trinidad & Tobago, St. Maarten en Aruba (to numerous to mention)

She was related to : Antoine, John-Baptiste, van Heyningen, Johnson, Irwin, Lourens, Bardouille, Oduber, Jacobs, Laclè, Geerman, Petronia, York, Eustace, Felix, celaire, Toussaint, Eduardo, Correa, Florant, knol, Arman Trading

Opportunity for condolences : Saturday January 27th, 7:00pm to 9:00pm at Aurora Funeral Home.

The funeral will take place on Monday January 29th, 2018. The body will be laid out from 2 pm to 4:00pm at the Fatima Church in Dakota, service will start at 4pm. Followed by the burial at the Catholic Cemetery Caya Ernesto Petronia



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"

Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



sra. Maria Editha Mackintosh-Geerman

mihor conoci como "Editha"

*16-09-1943 - †23-01-2018

Na number di su:

Casa: Erwin Mackintosh

Yiu: Wai-Yip Tam na Hulanda

Rumannan: Dan y Chinda Geerman-Jacobs
Chimbo y Ely Gomes

Subrinonan: Secundino y Omaira Geerman y famia

Dominico y Katuska Geerman y famia

Benito y Jessica Gomes – Loopstok y famia

Juancho Gomes y Shirley Rafini y famia

Irvin Gomes

Elvis Gomes y famia

Eldwin y Yuraima Gomes – Tromp y famia

Swanan: Braulia Mackintosh y famia

Mario Mackintosh y famia

Silvia y Jenny Tromp y famia

Alwin y Candida Mackintosh-Brete y famia

Louisa Mackintosh y famia

Rudolf y Erlene Mackintosh-Julia y famia

Maria y Simon Werleman y famia

James Mackintosh

Ligia y Henk v/d Berg y famia na Hulanda

Erna y Fransisco de Sousa y famia

Marianela y † Burney Rosaria y famia na Hulanda

Pedro Mackintosh y famia

Omonan: Bruno y Ana Geerman y famia
Beto Geerman y famia

Como famia: Tinchí y Marjorie Vrolijk y famia

Tony y Meiling Tam y famia

Albert Raven y Martha y famia

Kenny y Mieling Tam y famia

Joy y Angela Dirks y famia

Casimira (Mimi) Ras y famia

Glenda y Tony Loopstok y famia

Mescos cu Yiu: Yee-San Tam y famia

Yee-Mei Tam y famia

Yee-Men Tam y famia

Wai-Lok Raven

Yee-Lam Tam y famia

Primo y primanan y demas famia y Conocirnan.

Famia: Mackintosh, Geerman, Tam, Gomes, Jacobs, Wernet, Werleman, Huertas-Rodriguez, Arregoces, Croeze, De Souza, Vrolijk, Raven, Rosaria, Ras, Loopstok, Dirks, Van den Berg, Franken, Rafini, Koolman, Maduro, Tromp, Julia, Brete.

Oportunidad pa condolencia dialuna 29 januari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 30 di januari 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catholico na Sta.Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conoci.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Rudolf Ronaldo Yrausquin

Cariñosamente yama: "Ronnie"

*29-08-1952 - †20-01-2018

Na number di su:

Mama: Juanita Rafini

Esposa: Lola Briceño

Yiunan: Gisela y Cedric Cheuz-Yrausquin
Michael y Natasha Yrausquin-Werleman

Nieto(a)nan: Tiara Cheuz
Chantee Cheuz
Zoë Cheuz

Rumannan: Nathan Yrausquin
Zaretta Yrausquin
Gloria Figaroa

Edwin Yrausquin
Lourdes Flores-Yrausquin
Vivian Yrausquin

Suegra stima: vda. Fermina Briceño-Romero

Swa y cuñanan: Patricio Flores
Francisco Briceño y famia
Vidal Briceño y famia
Vda. Prisca Alvarez-Briceño y yiunan
Silvia Vingal y famia
Lydia Noguera y famia
Olivia Maduro y famia
Mirla Lue y famia
Sandra Briceño y yiunan
Sylvia van der Linde y yiunan

Subrino(a)nan: Milton Figaroa y famia
Liliana Yrausquin y famia
Dillon Maduro y famia
Reinier Flores

Rebecca Irausquin y famia
Ryan Yrausquin y famia
Jeamy Yrausquin y famia
T-J Yrausquin y famia

Tanta y omonan: Dito y Nilda Rafini-Nicolaas y famia
Vda. Beta Ras-Rafini y famia
Roque y Jacenta Yrausquin y famia
Pepeya Solognier y famia
Vda. Lucia Jacopucci y famia

Su bon amigonan: Rosario Maduro
Dolfito Croeze y famia

Primo y primanan na Aruba, Curacao, Hulanda y Sint Maarten

Demas famia, bisiñ y conocirnan: Yrausquin, Briceño, Cheuz, Werleman, Rafini, Figaroa, Flores, Maduro, Irausquin, Nicolaas, Ras, Solognier, Jacopucci, Wernet, Kock, Lopez, Adoptie (Curacao), Panneflekk, Croes, Romero, Alvarez, Obando, Quandt, Vingal, Noguera, van der Linden, Maduro, Lue, Mathilda, Geerman

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 27 di januari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 26 di januari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything he did for us, we announce the passing of:



Beniga A.D. Williams-Wilson
*09-10-1933 - †21-01-2018

Farewell ceremony will take place on
Saturday January 27th, 2018 from 2:00 pm to 4:00 pm



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

With Deep Sadness in Our Hearts but accepting God's Will, we announce the passing away of



**Drupadi Nandwani -
Ramchandani**

*India. 14-1-1931
†Aruba 25-1-2018
(w/o late Tulsidas N. Nandwani)

Left to Mourn are her Children:

Son: Deepak (Johnny) Nandwani & Family

Daughter: Janki Nandwani

Daughter & Son in Law: Kamini & Shankar Daswani & Family

Grandchildren: Noorie & Bhavna Nandwani
Siddharth, Charanjeet, Sikander Daswani

Families in England, Kenya, India & St. Maarten

Our Gratitude to Her Doctors: Deepak Daryanani
dr. Joaquin van Trigt.

Wound Specialist: Romeo Kaleyko jr.

Condolence Meeting will be held on
Date: 29-1-2018
Time: 2pm -4pm
Place: Aurora Funeral Home

After the Condolence, Cremation Ceremony will be held for only Close Family.

We will Not receive Condolences at Home

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia fayecimento di:



Cornelio Camilio Engelhardt
Cariñosamente yama: "Bubu Carpinte"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradecimento y Invitation

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu
a muestra nan atencion durante di entierro di



**Maria Beatrice "Betty"
Martinus de Cuba "**

Un danki di curazon ta bai na tur famia amigo- y
amiganan; bisiñanan y conocir cu a duna aprecio
na nos Mama mientras e tabata na bida, durante
su enfermedad y finalmente riba dia di su entierro.
Boso atencion y aprecio tabata un gran consuelo
pa nos.

Alavez nos kier hasi invitacion pa 3 Santo Sacrificio
di Misa cual lo tuma lugar

- Diasabra 27 januari 2018 pa 7:or pm na Misa di Paradera
- Dialuna 29 januari 2018 pa 7or pm na Misa di Paradera
- Diahuebs 1 februari 2018 pa 7or pm na Misa di Paradera

Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Poesia dedica na Lorenzo V.Britten, recordando 45 año di su fayecimento

Skirbi pa: Omaira I Rodriguez-Britten

"Mi Goso"

Mi goso ta e fruta cu mi Tata a planta
y awe mi por disfruta di su existencia
e capacidad di yuda sin ningun interes
pa sinti satisfashon di por yuda un bes.

Mi goso ta ora cu un persona menshona
e bon trabou cu mi tata a yega di realisa
sa cu no ta tur ora bo ta wordo aplaudi
pa e logro sin ricibi un danki bon mereci.

Mi goso di mira e carrera politico hiba
un homber honrado cu un soño pa logra
den su bida cu tabata mira su pueblo uni
lucha cu alma y curpa pa sigui sobrevivi.

Mi goso ta,awor cerca Papa Dios su Amor
ta su frutanan cu ela planta pa ta lo mihor
su 6 yiunan unda respet pa otro a refleha
sigui e caminda cu pa nos ela laga planta.

Mi goso ta pa gradici Tata Celestial tur dia
pa a duna mi un tata na mundo tan stima
a siña mi con hiba e lucha cu honor y balor
pordona i no mira atras loke a causa dolor.



Por lo menos 1 muerto y dos herido ta e saldo cu un tiroteo na Amsterdam a laga atras



DEPARTAMENTO policial di Amsterdam a publica diabierna riba su Twitter cu un “incidente di disparo” a laga un persona morto den e centro di e ciudad di Amsterdam.

“Otro dos persona a wordo translada pa hospital door di e heridan an ricibi cu ta desconoci”, ta loke e departamento policial a skirbi.

Autoridadnan tambe a informa cu un “investigacion exhaustivo” ta den marcha y e cayanan ta permanece cera.

Internacional



Oposicion Boliviano ta critica apertura di pagina di Facebook di e Presidente Evo Morales



E Presidente di Bolivia, Evo Morales, a habri un cuenta di Facebook, ampliando asina su presencia riba social media, como cu e ta activo caba riba Twitter. E hecho a keda produci despues cu el a confirma su intencion di opta pa un re-eleccion nobo. E diputado opositor Amilcar Barral a bisa cu ta cu ta existi un “doble moral di e Presidente, mi ta corda cu e tabata bisa cu social media tabata e pos di opinionnan”.

“E trolls ta bay mande mensahe, esnan cu ta traha na e management di social media, nan ta dies miyon cuta inventa esey, cu ta felicit’e, bisando e cue ta un capo y trahando memes contra di esnan di oposicion. Bo ta imagina un hende bay comenta algo malo di e Presidente ey riba? Obviamente lo bay haci un investigacion pa saca afor e responsabel y hib’e cera.” Barral a sigui bisa.

Di su banda, e senador oficialista Ciro Zabala a defende e accion di e Presidente, sigurando cu “mester ta actualisa cu e parti tecnologico y esaki ta permiti un reach hopi importante, plantea bo ideanan, e conflictonan y ricibi informacion di parti e pueblo”.



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta